

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 1 kwietnia 1993 r.

w sprawie ratyfikacji przez Rzeczpospolitą Polską Europejskiej konwencji ramowej o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi, sporządzonej w Madrycie dnia 21 maja 1980 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, iż zgodnie z art. 9 ustęp 1 Europejskiej konwencji ramowej o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi, sporządzonej w Madrycie dnia 21 maja

1980 r., został złożony dnia 19 marca 1993 r. Sekretarzowi Generalnemu Rady Europy dokument ratyfikacyjny Rzeczypospolitej Polskiej do powyższej konwencji.

Zgodnie z artykułem 9 ustęp 3 tej konwencji wchodzi ona w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej dnia 19 czerwca 1993 r.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, co następuje:

1. Zgodnie z artykułem 9 ustęp 2 powyższej konwencji weszła ona w życie dnia 22 grudnia 1981 r., a następujące państwa stały się jej stronami, składając dokumenty ratyfikacyjne lub przystąpienia w niżej podanych datach:

| | |
|-------------------------------|------------|
| Austria | 1982.10.18 |
| Belgia | 1987.04.06 |
| Dania | 1981.04.02 |
| Finlandia | 1990.09.11 |
| Francja | 1984.02.14 |
| Niemiecka Republika Federalna | 1981.09.21 |
| Irlandia | 1982.11.03 |
| Włochy | 1985.03.29 |
| Liechtenstein | 1984.01.26 |
| Luksemburg | 1983.03.30 |
| Holandia | 1981.10.26 |
| Norwegia | 1980.08.12 |
| Polska | 1993.03.19 |
| Portugalia | 1989.01.10 |
| Hiszpania | 1990.08.24 |
| Szwecja | 1981.04.23 |
| Szwajcaria | 1982.03.03 |
| Ukraina ¹⁾ | |

2. Następujące państwa złożyły poniższe oświadczenia do Konwencji:

Dania

Oświadczenia złożone podczas przekazania dokumentu ratyfikacyjnego dnia 2 kwietnia 1981 r.:

Aprobowaliśmy, potwierdziliśmy i ratyfikowaliśmy wspomnianą Konwencję ramową o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi, z zastrzeżeniem Wysp Owczych i Grenlandii.

W Danii Konwencję stosuje się tylko w odniesieniu do władz lokalnych i regionalnych.

Finlandia

Oświadczenie zawarte w liście do Stałego Przedstawiciela (przy Radzie Europy) z dnia 11 września 1990 r., wręczonym Sekretarzowi Generalnemu podczas składania dokumentu przyjęcia:

Finlandia, zgodnie z art. 2 ust. 2 Europejskiej konwencji ramowej o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi, zamierza ograniczyć zakres stosowania Konwencji do gmin i federacji gmin, które są właściwe w dziedzinie współpracy transgranicznej w Finlandii.

Francja

Oświadczenie złożone w czasie podpisania dnia 10 listopada 1982 r. i zawarte w dokumencie aprobaty, przekazanym dnia 14 lutego 1984 r.:

¹⁾ Konwencja otwarta do podpisu dla państw nie będących członkami Rady Europy. Spośród tych państw Ukraina wyraziła zainteresowanie podpisaniem Konwencji, ale aktu tego jeszcze nie dokonała.

Rząd Republiki Francuskiej, w odniesieniu do art. 3 ustęp 2 Konwencji oświadcza, że podporządkowuje jej stosowanie zawarciu umów międzypaństwowych.

Republika Federalna Niemiec

Oświadczenie złożone w czasie przekazania dokumentu ratyfikacyjnego dnia 21 września 1981 r.:

Europejska konwencja ramowa o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi będzie stosowana do Landu Berlin od dnia, w którym wejdzie w życie w stosunku do Republiki Federalnej Niemiec.

Włochy

Oświadczenia złożone podczas przekazania dokumentu ratyfikacyjnego dnia 29 marca 1985 r.:

Rząd włoski, w odniesieniu do art. 3 ustęp 2 Konwencji, oświadcza, że podporządkowuje jej stosowanie zawarciu umów międzypaństwowych.

Rząd włoski potwierdza następujące oświadczenie, złożone w czasie podpisania Konwencji dnia 21 maja 1980 r.:

1. Do władz, które zgodnie z włoskim systemem prawnym mogą zawierać umowy i porozumienia przewidziane przez tę Konwencję, należą: regiony, prowincje, gminy, gminy górskie, stowarzyszenia (consorzi) gminne i prowincjonalne do wykonawstwa usług i robót.
2. Włoskie władze terytorialne upoważnione do zawierania umów i porozumień przewidzianych przez tę Konwencję muszą znajdować się nie dalej niż 25 km od granicy, o ile nie graniczą bezpośrednio z państwem sąsiednim.

Holandia

Oświadczenie zawarte w dokumencie przyjęcia złożonym dnia 26 października 1981 r.:

Rząd Królestwa Holandii przyjmuje wymienioną Konwencję w imieniu Królestwa w Europie.

Hiszpania

Oświadczenia złożone w czasie podpisania dnia 1 października 1986 r. i ponowione w czasie przekazania dokumentu ratyfikacyjnego dnia 24 sierpnia 1990 r.:

Artykuł 3 ustęp 2

Królestwo Hiszpanii, zgodnie z art. 3 ustęp 2 Konwencji oświadcza, że jej stosowanie zostanie podporządkowane uprzedniemu zawarciu umów międzynarodowych z drugą zainteresowaną stroną.

W ich braku, ważność porozumień o współpracy transgranicznej, podpisanych przez władze lub jednostki terytorialne, będzie wymagać wyraźnego potwierdzenia przez rządy zainteresowanych stron²⁾.

Artykuł 3 ustęp 5

Królestwo Hiszpanii, zgodnie z art. 3 ustęp 5 Konwencji, informuje, że właściwymi władzami do wykonywania kontroli lub nadzoru w stosunku do wspólnot i władz terytorialnych są: Ministerstwo Spraw Zagranicznych i Ministerstwo Administracji Publicznej.

Szwecja

Oświadczenie złożone w czasie przekazania dokumentu ratyfikacyjnego dnia 23 kwietnia 1981 r.:

²⁾ Ten ustęp został dodany podczas ratyfikacji.

Zgodnie z postanowieniami art. 2 ustęp 2 Konwencji, Szwecja zamierza ograniczyć zakres stosowania Konwencji do następujących władz i jednostek:

Kommuner
Landstingskommuner
Kommunalforbund

gminy
rady hrabstwa
federacja gmin

3. Informacje o państwach, które w datach późniejszych staną się stronami powyższej konwencji, można uzyskać w Departamencie Prawno-Traktatowym Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*